

# Palais des Congrès : de petits chanteurs qui déchaînent l'enthousiasme

Paroien  
liberé 11-6-84

La salle Richelieu du Palais des Congrès a vibré l'autre soir, tout au long du concert

des petits chanteurs du père Roger Morandi.

Pour cette soirée domini-

cale, le père Morandi a réuni les petits chanteurs de Notre-Dame-des-Armées, et ceux de

Saint-Charles, la maîtrise de Notre-Dame-des-Armées et la chorale Chantereine.

Au total, quatre-vingts chanteurs, accompagnés par le ténor Jean-Louis Bouillat et l'orchestre de chambre « Sine Nomine ».

Au programme, des œuvres contemporaines du père Morandi et d'autres, mais aussi beaucoup de représentants du XVIII<sup>e</sup> siècle, tels Claude d'Aquin, Charpentier, Bach et Haendel.

La deuxième partie de la soirée a été entièrement consacrée à Pergolèse, toujours du XVIII<sup>e</sup> et à quelques unes de ses pièces religieuses.

Un concert de toute beauté qui mériterait que l'on réunisse une seconde fois ces différentes formations de petits chanteurs.

*Sur notre photo : le père Morandi qui a dirigé ses quatre-vingts chanteurs et musiciens.*



« Le Paroien Libéré », 18/06/1984

'ALMANOVA / Alle 20.30 il modo nuovo di cantare la musica sacra

## Dalla Francia con amore

Oggi in duomo il coro *Les Petits Chanteurs*

Stasera in duomo, alle 20.30, sarà presente il coro di Versailles *Les Petits Chanteurs de Saint-Charles*, diretta da padre Roger Morandi, fondatore del complesso nel 1974, «per un modo nuovo di cantare la musica sacra». Il complesso dei piccoli cantori parte, in Francia, di una ferazione e, in sede internazionale, di quella dei Pueri cantores.

Il loro repertorio, vastissimo, si accosta ai mottetti rinascimentali e ai grandi maestri di musica classica del passato, come Charpentier con *Messa di mezzanotte*, il famoso *Gloria* di Vivaldi, il magnificat di Pergolesi, il Re-

quiem e la *Messa* di assolo d'organo di Mozart, alcune composizioni sacre di Joseph Haydn (*Messa per San Nicola*, *Salve Regina*, *Messa dei timballi*) e Il Requiem di Fauré. A Lourdes si sono rivelati come i «veri missionari di pace» con i loro interventi canori al congresso dei Pueri Cantores nel 1980 a Roma, alla tournée in Berry, Borgogna, nella Vandea, nella Loira atlantica, in Provenza, a Poitou, a Bergamo e in Austria. Oggi sono a Palmanova per offrire ai fedeli la loro simpatia e amicizia insieme con un po' di gioia e di buon canto.

M. Gr.

↑  
Italie  
↑

Tournée 1991 → Alsace →

### Veranstaltungen

#### ● Saverne : Konzert der Petits chanteurs de Versailles...

In Saverne sind alle Freunde der Musik und Liebhaber des grossen Meisters Mozart zum Konzert eingeladen, das um 20.30 Uhr heute Donnerstag in der Pfarrkirche von den Sängerknaben von Versailles gegeben wird.

Der im Herbst 1974 von Pater Morandi, dessen Dirigent gegründete Knabenchor, der auf der Durchreise nach Salzburg, der Stadt Mozarts, und ihrem Festival ist, weilt gegenwärtig zu Gast bei den Sängerknaben des Zaberner-Knabenchores.

Alljährlich veranstalten die « Petits chanteurs » von Versailles eine Konzerttournee durch Frankreich und sogar ins Ausland, namentlich nach Italien, Österreich und der Schweiz.

Die Sängerknaben von Versailles, die üblicherweise in ihren Konzerten Motetten der Renaissance und Werke klassischer Meister singen, haben auch ganz grosse Werke in ihr Repertoire eingetragen. So trugen sie bereits Kompositionen wie die « Messe de minuit » von Marc-Antoine Charpentier, das « Gloria » von Vivaldi, das « Magnifikat » von Pergolesi, das « Requiem » von Fauré, sowie Messen von Haydn und Mozart vor.

Due concerti di musica sacra organizzati dalla Mia  
**Piccoli cantori di Versailles**  
**stasera in S. Maria Maggiore**

La Mia, Opera Pia Misericordia Maggiore, ha organizzato due interessanti concerti nella Basilica di Santa Maria Maggiore. Il primo è in programma questa sera con i «Piccoli Cantori di Saint-Charles», di Versailles, il secondo domenica 2 settembre con il coro e l'orchestra della Cattedrale di Wurzburg.

I cantori di Versailles questa sera, ore 20,45, presenteranno il seguente programma:

- Charpentier: Laudate Dominum e Messe de minuit;
- Delalande: Lauda Jerusalem e Cantate Domino;
- Couperin: Jubilemus, exultemus;
- Clerembault: Hodie Christus natus est;
- Denizot: Esprit divins;
- Debousset: La nuit de Noel.

Il complesso vocale dei «Petits Chanteurs de Saint-Charles» di Versailles è una formazione che opera da molti anni con particolare

specializzazione nella musica del Seicento e del Settecento francesi, affrontando anche il più noto repertorio dei compositori italiani ed europei di quello stesso periodo.

Di grande rilievo sono state le esecuzioni del «Requiem» di Mozart e dello «Stabat Mater» di G. Battista Pergolesi.

Il coro, costituito da dodici adulti e 23 ragazzi e ragazze, sta svolgendo un'intensa attività concertistica in tutta Europa ed è diretto da padre Roger Morandi.

Molto interessante appare anche il secondo concerto, in programma domenica, di cui riferiremo più ampiamente nei prossimi giorni. Il coro e l'orchestra della Cattedrale dalla città di Wurzburg (Germania Federale), presenterà un programma di musiche di Vivaldi, Platti, Hasse.

Il direttore è Siegfried Koesler, all'organo e cembalo il maestro Andreas Boltz.

Tournée 1990 ↴

**PETITS CHANTEURS DE  
SAINT-CHARLES :**  
d'une attention exemplaire

Placés sous la direction du père Roger Morandi, spécialisé dans la formation des voix d'enfants, la manécanterie des Petits Chanteurs de Saint-Charles et l'orchestre Sinc Nomine donnaient pour la première fois un concert dans le cadre du festival de Versailles.

C'est le fruit d'un travail rempli de foi, d'ardeur et de joie que l'auditoire très nombreux était venu entendre.

Grand nombre de très jeunes chanteurs ont, durant ce concert, tenu leur place sans partition aucune, tant tous, les uns plus que les autres, une attention exemplaire et admirative pour leur maître, le père Roger Morandi.

La musique sacrée était au programme, avec le Magnificat de Pergolesi dont la polyphonie simple et transparente met en valeur la ligne

mélodique. Inspirée du chant grégorien, cette œuvre pleine de tendre et de puissance était joliment interprétée.

La prestation de Jean-Louis Bouillat, ténor; Jean-François Bettis, baryton et Eric Mousset, basse ont apporté tout le charme vocal pur de Pergolose.

Oeuvre très courte, le Salve Regina de Haydn se dégageait avec grande simplicité.

Offrande musicale, messe blanche à l'image du sanctuaire de cérémonie, la Messe du couronnement de Mozart laisse place à une grande virtuosité tant pour les solos que les instrumentistes. Avec profondeur dans l'Agnus Dei, et Gloria majestueux, triomphal. Cela qui fut rejoué pour le plaisir l'assistance.

← "Toutes les nouvelles de VERSAILLES"

3 L 12 - 86

**LES CHANTS DE NOËL  
DES PETITS CHANTEURS DE  
SAINT-CHARLES**

La chapelle de Notre-Dame des armées était juste... pleine le jeudi 18 décembre pour le concert donné par les petits chanteurs de Saint-Charles et l'on y remarquait bien des personnes qui venaient là pour la première fois. « Nul n'est prophète en son pays ! » Les jours de grand-messe l'église est comble ! En art, point de sectarisme, mais l'amour de la beauté elle-même et pour elle-même. Ici, dans sa pureté totale, sans artifice, puisque la manécanterie chantait seule, sans aucun instrument.

Pureté de noël, rite de la famille dans ce qu'elle a de plus émouvant et noble, justement par sa simplicité sans fard, uniformes impeccables petits-enfants dont la tête de certains dépassait à peine la hauteur de la table de communion.

Noëls, dansants, et tous joyeux comme eux et comme le père R. Morandi (n'a-t-il fait qu'harmoniser

cetains noëls bien lointains ?...) solistes tirés successivement, comme au hasard de la masse, pour respecter quand même leur modestie. Dernier soprano pour la bonne bouche dans le « clérambault », final à l'improviste, très haut perché, et qui promet par son impassibilité dans la difficulté. Une voix de douze ans seulement !

Telles étaient les impressions de cette soirée paisible et faite pour la méditation.

Une association de soutien à la manécanterie des petits chanteurs de Saint-Charles a été annoncée officiellement ce soir-là. Son siège social est au 4, rue de Fontenay à Versailles. Les dons et bonnes volontés y seront très bien accueillis (Tél.: 39.50.37.50). À vendre, une cassette du concert 50 F, un disque 20 F. Le prochain concert des petits chanteurs de Saint-Charles aura lieu à Paris au printemps, avec orchestre.

18/05/1988, Festival de musique de Versailles

# PARROCCHIA OGGI

Votiziario della Parrocchia Sant'Ambrogio - Varazze



"Les Petits Chanteurs de Saint-Charles"

Foto Giuseppe Tomaselli



↑  
← Tournée 1990: Italie

## Stagione di Concerti

Anche l'estate scorsa, come è ormai tradizione, la Parrocchia S. Ambrogio, in collaborazione con la Azienda Autonoma di Soggiorno di Varazze, ha organizzato l'estate dei concerti serali ai quali hanno partecipato gli organisti Mons. Luigi Sessa e il M° Giovanni Musso e la corale francese dei "Petits Chanteurs de Saint-Charles" di Versailles.

Alla cospicua affluenza di pubblico, gli artisti clementatissimi nelle esecuzioni hanno risposto con ottima preparazione, entusiasmendo di volta in volta con grande professionalità.

Parlare dei due organisti è quasi superfluo, considerato che li cono-

sciiamo molto bene: il primo, Mons. Sessa, ha tenuto vari concerti a Varazze inaugurando tra l'altro il grande organo della Parrocchiale. Il M° Musso è l'organista della Collegiata di S. Ambrogio e tiene annualmente concerti nella nostra chiesa e altrove.

Vorrei spendere invece qualche parola per rimproverare quelle persone che non hanno assistito al concerto dei "Piccoli Cantori di S. Carlo" di Versailles, poichè avrebbero ammirato non tanto l'esecuzione tecnica indiscutibile, quanto la gioia che emanavano i canti eseguiti.

Diretti da dom Roger Morandi, i cantori riuscivano, anche i più piccoli, ad esprimere meravigliosamente l'idea di spirituale musicalità voluta dai vari compositori. Indubbiamente dotati dal punto di vista vocale, molto si deve al direttore del coro: sacerdote paziente e affabile con tutti, di particolare simpatia, ha creato un ottimo gruppo che ha portato in "tournée" in Italia e in particolare a Bergamo, Firenze e Roma. Sulla strada del ritorno hanno strappato i meritatissimi applau-

si di Varazze e hanno chiuso il "tour" col concerto di Lione.

Ringraziando il parroco per l'ospitalità e per averci offerto l'occasione di ascoltare ottima musica, ci auguriamo che per i prossimi anni l'estate musicale in Parrocchia raccolga maggiore attenzione da parte delle Autorità comunali.

G. M.

"Toutes les nouvelles de VERSAILLES", mai 1987

### PETITS CHANTEURS DE SAINT-CHARLES

Les petits chanteurs de Saint-Charles, dirigés par le Père Roger Morandi S.M., viennent de tous les quartiers de Versailles. Ils vont chanter, vendredi 8 mai, à la demande de la mairie de Versailles aux monuments aux morts, et dans le cadre des animations de quartiers au moment du festival de Versailles, fin mai.

Vendredi 22 mai, ils donneront à 21 heures, un concert en l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, 2, place du Louvre à Paris (1<sup>e</sup>). Au programme: le Gloria de Vivaldi et La Messe Saint-Nicolas de Haydn.

Parmi les activités des petits chanteurs de Saint-Charles de Versailles: concerts, voyages à l'étranger, participation à des offices catholiques, formation musicale et spirituelle de qualité. S'adresser au Père Roger Morandi, 4, rue de Fontenay, Versailles.

# Die Sängerknaben von Versailles



Die « Petits chanteurs » von Versailles im Laufe ihres Konzerts  
in der Chapelle Royale.  
(Foto Chavès)

Die Bevölkerung von Saverne und der Umgebung wird die Freude haben, über ihren Knabenchor am kommenden mittwoch die « Petits chanteurs von Saint-Charles von Versailles » zu empfangen. Dieser Knabenchor wurde im Herbst 1974 von Pater R. Morandi ins Leben gerufen, der auch dessen Dirigent ist.

Jedes Jahr unternehmen die Sängerknaben aus Versailles eine Tournee durch Frankreich, wobei sie schon eine ganze Reihe von Gegenden besichtigt haben, sowie im Ausland, namentlich in Italien, in der Schweiz und in Österreich.

Das Repertoire des Knabenchors aus Innerfrankreich beträgt die Motten der Renaissance wie auch grosse Meister der klassischen Musik. So trugen die « Petits chanteurs von Saint-Charles von Versailles » die « Messe de minuit » von Marc-Antoine Charpentier, das « Gloria » von Vivaldi, das « Magnificat » von Pergolesi, das « Requiem » von Fauré, so-

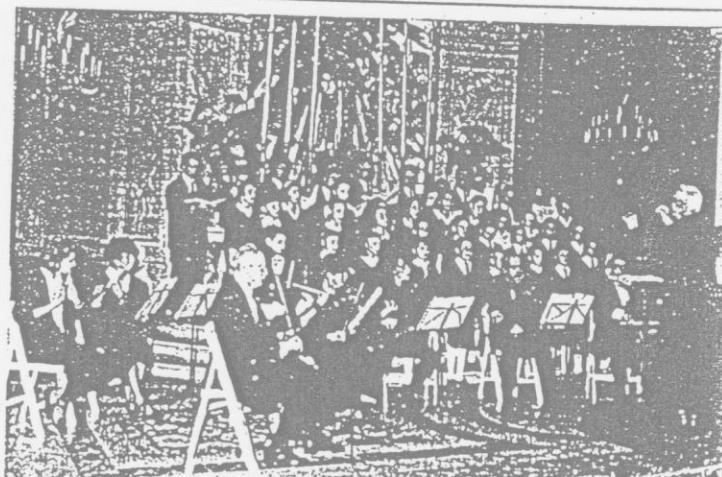
wie Werke von Mozart und Haydn vor.

In der Pfarrkirche von Saverne werden sie übrigens am kommenden Donnerstag den 29. August um 20.30 Uhr Werke Mozarts vortragen, denn die Rosenstadt ist nur eine Etappe auf ihrer Fahrt nach Salzburg, wo sie am weltberühmten Festival mitwirken werden, der in diesem Jahr des Todestags des grossen Salzburger Komponisten noch viel prunkvoller als sonst ausfallen. Ganz bestimmt wird es ein hervorragender Beitrag zur Ausstrahlung Mozarts und der Musik.

Der Eintritt ist frei.

29/08/1991 : Saverne (Alsace)

## BUTTRIO / Canteranno tra amici



I pueri cantores di Saint-Charles di Versailles durante un concerto in Francia. (F. Studio Cha

04/09/1991:  
Buttrio (Italie)

Les petits chanteurs de Saint-Charles de Versailles, quaranta ragazzi che partecipano in questi giorni, a Udine, al quarto congresso nazionale dei pueri cantores, sono ospiti, da martedì, di altrettante famiglie di Buttrio, che li hanno accolti con tanto affetto e amicizia, subito ricambiata dagli allievi di padre Morandi, fondatore e direttore

re del celebre coro francese. Per esprimere tutta la loro gratitudine alla comunità canare, i piccoli cantori daranno questa alle 20.30, un concerto: nella pieve di S. Maria Assunta presenteranno un programma interamente dedicato a Mozart. Un'inizio per una lunga storia di amicizia tra frontiere.

# I Petit Chanteurs

nell'atmosfera

## Unica «data» italiana

S.AMBROGIO

- Sono in tournée in Italia da qualche settimana e tra i luoghi scelti per esibirsi c'è anche la valle USA ed in particolare l'abbazia della Sacra di San Michele, sede ideale della musica sacra. Ed è qui che il prossimo 21 agosto, "Les Petits Chanteurs di Saint-Charles", la corale fondata nel 1974 dall'attuale direttore, padre Morandi, iscritta alla federazione internazionale dei "Pueri Cantores", si esibiranno propnendo al pubblico il Gloria di Vivaldi e il Magnificat di Pergolesi.



Il complesso vocale, sotto in quel di Versailles, è formato da 120 frangazzini adulti che svolgono durante l'anno un'intensa attività concertistica che spazia dall'animazione delle messe a cerimonie varie, ai più importanti appuntamenti musicali come il festival di Versailles, Lione e Bruxelles ai congressi internazionali di Vienna, Colonia, Parigi.

S.C.

gi e Udine. Ogni anno viene effettuata una selezione, nel mese di giugno, un gruppo di 50 fra ragazzi e ragazze partecipa per una tournée per concerti vari in Europa. Hanno al loro attivo esibizioni in luoghi prestigiosi come le cattedrali di Friburgo, Vienna, Bordeaux, Udine, Bergamo e l'abbazia di Moncerrat.

Il loro vasto programma viene rinnovato ogni anno e si accosta a motetti rinascimentali ed ai grandi maestri di musica classica del passato come Charpentier con la Messa di Mezzanotte, il famoso Gloria di Vivaldi, il Magnificat di Pergolesi, il Requiem e la messa di Mozart oltre ad alcune composizioni sacre di Haydn, il Requiem di Faure. Un appuntamento unico, non fosse altro che per ascoltare musica d'altri tempi e seguita da ragazzi che dedicano tempo libero al canto che viene dal cuore e che in esso rioma.

**BRANTÔME**

TOURNÉE 1998

# Les enfants du sacré

A l'abbatiale Saint-Pierre de Brantôme, les Petits Chanteurs de Saint-Charles de Versailles ont comblé les amateurs de chants sacrés

Ce dimanche 23 août, à partir de 20 h 30, le groupe d'une cinquantaine de petits chanteurs, en l'abbatiale Saint-Pierre de Brantôme, est venu durant près d'une heure et demi sans interruption combler les oreilles des amateurs de chants sacrés.

Nés au mois d'octobre 1974, sur une idée du père Morandi, ils ont à cœur d'imiter les manécanteries qui, dans le passé, ont magnifiquement fait rayonner la musique sacrée.

Les Petits Chanteurs de Saint-Charles de Versailles s'efforcent par leurs chants de louer le Seigneur et ses merveilles.

Ils ont tout spécialement à cœur de respecter la grande tradition des manécanteries qui, à travers des siècles depuis le haut Moyen Age, ont chanté le Seigneur dans les offices liturgiques.

C'est pourquoi ils mettent au premier plan de leurs préoccupations la formation spirituelle. Sans une foi vivante, le chant sacré se réduit à une émotion artistique et perd sa raison d'être.

La prière chantée exige une âme, mais également des conditions matérielles lui permettant de s'exprimer : attitude corporelle traduisant l'émotion religieuse, vêtement liturgique (l'aube) signifiant des réalités spirituelles et qualité technique des exécutions



Les Petits Chanteurs de Versailles à l'abbatiale Saint-Pierre (Photo Janicot)

rière l'incomparable harmonie du monde invisible.

Les Petits Chanteurs de Saint-Charles ont le souci constant de faire rayonner partout leur foi et leur joie chrétienne, persuadés que le chant qui vient du cœur y va tout droit.

Avec tous les Petits Chanteurs

paix de Dieu pour que sur la terre les hommes de bonne volonté vivent en paix.

Les Petits Chanteurs font partie de la Fédération française et indirectement de la Fédération internationale des Pueri Cantores. Celle-ci est une association officielle de l'église catholique romaine. Ils

Renaissance et les maîtres de la musique classique. Chaque année, pendant les grandes vacances, généralement à la fin du mois d'août, ils partent sur les routes de France et de l'étranger pour semer la paix et la joie.

C'est ainsi qu'ils se sont arrêtés à l'abbatiale Saint-Pierre de Brantôme pour y diffuser leur véritable

## MUSIQUE SACRÉE

# Les petits chanteurs de Saint-Charles en concert



Lors du début des chants de Noël.

Les cinquante-cinq chanteurs de Saint-Charles ont connu un vif succès lors du concert, qu'ils ont donné dernièrement à la chapelle Saint-Louis.

Dirigée par le père Roger Morandi, fondateur marianiste, spécialiste du chant choral, éducateur depuis 50 ans et compositeur, cette chorale "loue le seigneur". Elle fait partie de la fédération française des "Pueri cantores". Celle-ci est une association officielle de l'église catholique, dont le but est de louer le seigneur par la musique sacrée. Chaque an-

née pendant les grandes vacances ils sillonnent le sud, d'église en collégiale de chapelle en cathédrale. Tous vêtus en noir et blanc, leur sobriété s'harmonise avec la pureté des voix des jeunes solistes. Agés entre 10 et 20 ans, ils ont tous à cœur d'offrir au public le meilleur d'eux-mêmes. Tout au long de l'année ils s'adonnent au chant choral en moyenne trois heures par semaine, c'est devenu pour eux une seconde nature. La soirée à la chapelle Saint-Louis a été plus particulièrement destinée à

nous emmener au cœur des grandes polyphonies du 16<sup>e</sup> siècle dans une maîtrise certaine, faite de beaucoup de rigueur. La seconde partie était consacrée aux Noëls qui ont été harmonisés par le père Morandi dans la tradition. Le final a fait une large part au Kyrie, Missa assumptae, Glogia maria. Cette œuvre de Marc Antoine Charpentier restituée par le centre de musique baroque de Versailles a été une découverte pour le public orangeois, qui était venu nombreux.

M.O. ■

article passé dans le journal Dauphiné Vaucluse  
matin du 5 septembre 2000  
Mireille E